

SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDÉKI GAZDAKÖR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hasábon hetente egyszeri hirdetésnél 10 fillér, többszörli hirdetésnél 14 fillér. — Hivatalos hirdetésnek minden szó 4 fillér. — Hirdetés és díjak HORVÁT GÁBOR nyomdájába küldendők.

Előfizetési árak:	
Egész évre	8 kor.
Fél évre	4 kor.
Negyed évre	2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.	

Felelős szerkesztő:
ÉLES KÁROLY.
 A kiadók nevében:
 Lukonich Gábor dr.
 Bardóczy György dr. Darnay Kálmán.

A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk.
 Előfizetési pénzek Horvát Gábor könyvnyomdájába küldendők.
 Kéziratokat nem küldünk vissza.

Itt a tél.

Immár biztosra vehető, hogy az idei télen nem lesz semmivel sem jobb dolga a szegény embereknek, mint tavaly volt, amikor a nyomor megdöbbentő fokra hágott. Mert ez az esztendő sem felel meg a hozzáfűzött reményeknek. Gyenge volt a termés s a kereskedelmi és ipari pangás, ha ugyan lehet, még magasabb fokra hágott, mint tavaly.

A helyzet tehát vigasztalan. Kiszűben állunk a kemény, kietlen télnek, ezer és ezer olyan munkással, akik a nyáron sem tudtak munkát kapni, ezer és ezer olyan családdal, melyek a meleg napok alatt is koplaltak s most, hogy bekövetkeznek a hidegek, éhezni fognak. Mint fenyegető démon lebeg a nagyvárosi bérkaszárnnyak s a falusi viskók fölött az éhínség réme — s mihamar főlhallatszik városról-városra, faluról-falura a feljajdulás: Segítsétek!

Segítsünk!

Budapestben már megint osztják a szabadkőműves adományt, az ingyen kenyert és tejet s az a napról-napra növekvő rémségek tolongás, mely az adakozási hely előtt észlelhető, szomorú, de igaz fokmérője a növekvő inségnek.

A kormány negyven milliónyi közmunkát, vagy mint némely hangulatsinálásban utazó napilap írta, inségmunkát szavazott meg. Mi lesz ezzel a közmunkával? Mikor kezdik már meg? Már

elérkezett a szükség tizenkettedik órája, már dolgozni kellene mindenütt, ahol a 40 millióból valamit csinálni akarnak, a tétlen kétségbeesésben összekulcsolt munkások kezének. S még seholy hang és semmi jel. Ha a rendes, a Magyarországon megszokott hivatalos apparátussal készítik elő ez inségmunka végrehajtását, akkor megért már a jövő esztendői buza is, mire az első kapavágást megcsinálják az új középületeknél vagy vasutaknál. Franciaországban ugy csik már száz esztendő óta az inségmunkát, hogy ma elhatározzák, holnapután kitűzik az árlejtést, egy hét múlva már folyik a munka és ezrek, tizezrek meg vannak mentve a fizikai és morális pusztulástól és meg van mentve a közbéke s a közvagyon is. Mert az éhes tömegekkel nem lehet ám várakozni. S ha az éhes tömegekből kitor az állat, rombolás és pusztulás jelzi az utját.

Nálunk ebben a tekintetben roppantul hátra vannak. Hivatalos lassúsággal intézik el az ilyen ügyeket, melyektől az éhínség elhárítása s a polgárság békeje függ!

Siessünk, nagy urak, odafent, mert minden perc drága. A pénz megvan már a nyomor nagyrészének enyhítésére, s mert kétszer ad, ki gyorsan ad, nincs egyéb hátra, mint hogy ez a pénz a lehető legrövidebb időn belül a forgalomba kerüljön.

Az állami inségmunka első sorban a fővárosban nyomorgó tömegek foglalkoztatását célozza, aztán egyes vidéke-

ken is megfogja oldani ezt az égető fontosságú szociális kérdést. Am a vidék legnagyobb része nem részesül ebben a kedvezményben.

S ezért nagy, humánus feladat hárul a vidéki városokra és azok társadalmára. Szervezkedni kell a nyomor enyhítése érdekében és ezt most kell megtenni, midőn még csak a küszöbön van. Hatóság, klubok, egyesületek és társaskörök a magnásokkal együtt vállvetve igyekezzenek magukévá tenni a legnehezebb feladatot, enyhíteni a tél nyomorát. Százele módja van ennek és mindenik módja elismerésre méltó. A jótékonyági bazártól a gyűjtögetésig, minden eszköz kedves a Mindenható előtt, mellyel inségbe jutott embertársainkat segítjük.

Erőtéljes és lelkes akció induljon meg minden vidéki város és vármegye társadalmában, hogy baj nélkül muljon el rólunk ez a tél, mely előreláthatólag még a tavalyi emlékezetes télnél is nagyobb gyötrelmeket rejt méhében a szegény emberekre nézve.

Még nagy szerencse ebben az áldatlan helyzetben, hogy a szociálista propaganda szünetel, sőt részben megbénult. Nincs jobb agitátor és ha a pártoskodásban és ostobaságokban meggyöngyült szociáldemokrata párt akcióképes ezen a télen, sok ezernyi hivat tudna magának szerezni.

S ha nem követünk el mindent a nyomor enyhítésére, még csak nem is szociálistákká lesznek az inségesek, hanem

A nagy György.

Mikor a gyár harangja éles sivitó hangon az esti hat órát jelezte, a nagy György, ki mint gépmester rendszerint megvárta, amíg mindenki eltávozott, elsőnek hagyta abba a munkát. Fejébe nyomta a nagy karimájú, puha olasz kalapját s a kis kapuhoz sietett, ahol esténként a szép Klára várni szokta. Aggódtalmasan nézett körül. A nagy térségen, amely a gyár körül húzódtott, nem látott egy lelket se.

Hát ha csak elkésett, dörmögte a nagy György. De hiába igyekezett magát megnyugtanni. Nekidőlt a kerítésnek s miközben egy rossz szivar sárgás füstjét eregetve a lányra várakozott, elgondolta, hogy talán mégse véletlen dolga e kösedelem. Talán az új mérnök... Iszonyú düh fogta el erre a gondolatra, hatalmas tenyerei ökölbe szorultak s szemében vad láng lobbant föl, előhírnöke annak a rettenetes indulatnak, amely egyszer már két esztendőre rablotta. A munkások, férfiak, lányok vegyest vidékman tereferélve özniöltek ki a kis kapun. Ez is, az is köszöntötte a gépmestert, de az nem látta a körülötte nyüzsgő életet. Messzi jártak a gondolatai, annál a halvány képű, törékeny, fekete leánynál, aki egy év óta korlátlanul uralkodott minden érzésén. Akire még csak gondolni se tudott kéjes reszketés nélkül.

Az utolsó munkás is rég eltávozott már, alkony borult a tájra, mikor a gépmester fölriadt keserű gondolataiból s lassan nekivágott a erdőnek, amely a gyárat a várostól elválasztotta.

Szép szál legény volt a nagy György. Valóságos Herkules. Ideálisabb modellt a szobrász keresve sem találhatott az erő mintázásához. Szép volt az arca is, csak kissé faragatlan s a kemény vonásokat mosolyra lágyulni sohase látták a társai. Két esztendeje, hogy a gyárba került. Akkor szabadult ki a rabságból, amiért agyonverte a hűtlen kedvesét. A gyárban nem tudták kicsoda, honnan került. A társai még az egész nevét se ismerték. Nekik csak a nagy György volt, akit tiszteltek a derék munkájáért. Érezték, hogy különb legény náluknál, de nem szerették, mert sohase közösködött velük. A lányokkal nem enyelgett, a mulatságaikban sem vett részt. Nem ivott, nem járt táncolni se. Egyetlen szórakozása a fuvalója volt. Ott lakott a gyárban s este munka után néha éjjelig elfuvalózott az ablakánál. Alágy, melankolikus hangok, melyeket a kis szerszámából kicsalt, megnyugtatták a lázadó vérért, elsimították homlokán a barázdákat, miket a mult keserű emlékei szántottak rá.

Igy éldögélt lassan a nagy György, idejét a munka s az ártatlan szórakozás közt osztva meg, addig az estig, amelyen a sorsa össze hozta a szép Klárával. Igénytelen kis lány volt a Klári, valóságos posványvirág. Árván maradt időnek előtte s ott nevelkedett a gyárban, ahol már tíz esztendő óta dolgozott, még pedig a legalsóbb rétegben, a csavargó lányok között. Mire elérte a tizenhatodik esztendejét, gyönyörű teremtés lett belőle, a legszebb a gyárban, ami pedig nagy szó száz lány között. Hanem a sorsa nem különbözött a többiekétől. Az első munkás,

aki akarta s aki tetszett is neki, valahogyan a szeretője lett. Nem is ellenkezett a szép Klári, olyan természetesenek találta a dolgok illyetén való rendjét. Attól fogva aztán, ketten kerestek, de a pénzt a szeretője, a Mihály, egyedül verte el. Neki csak a verésből jutott. Mihály nap-nap után részegen tért haza s jóformán le se tudott feküdni, amíg a szeretőjén egy sort végig nem vert. A leány pedig, aki a többinél is úgy látta, természetesenek találta ezt is, addig az estéig amíg a nagy György az utjába nem akadt.

A gépmester rége óta észreverte a lányt. Tetszett is neki, de nem közeledett hozzá. Eszébe jutott a mult s félt tőle. Egy téli estén azonban hiába vette kezébe a fuvalóját, nem találta meg a szokott nyugalmat. Próbálkozott egy ideig, aztán kedvetlenül eldobta a hangszert s elment a kocsmába, ahol a munkások mulatni szoktak. Nagy sirásra jött. A Klári táncolt valakivel s a szeretője megverte érte. Még akkor is ültötte, amikor a nagy György belépett. A gépmester szeméit elfutotta a vér. Megragadta a munkást s kihajította az ajtón, mint egy lisztes zsákot. Aztán gyöngyöden karon fogta a zokogó leányt s hazavitte magához.

Nem is ellenkezett Klári. Azt is csak olyan természetesenek találta, mint előbb a verést, hogy az erősebb elveszi a gyöngyöt. Az életesorsán pedig mindenesetre változott annyi, hogy azontul nem kapott verést. A nagy György imádkozott neki bár nem szerette a gépmestert, mégis jólesett, hogy ez a hatalmas, erős ember úgy becézgeti, mint valami kis királynevet. Csak-

kommunistákká, akik előtt nincs se jog, se szentség, csak az éhség, a hideg s a járvány mozgatja lázban égő lelküket. Tőlünk, a magyar társadalomtól függ, hogy elűzzük e rémet.

Tegyük meg kötelességünket!

Abszurdumok.

Nincs az az abszurdum, amelynek létjogot nem adhatna a szokás és a megszokás. Ilyen és nem is a legújabb abszurdumunk az is, hogy mindebben és mindenütt a külföldre hivatkozunk. Ahelyett, hogy örülnénk annak, amink van, szinte második természetünké vált, hogy ha a saját iparunk, kereskedelmünk vagy kulturánkról van szó, lemondán sóhajtok fel:

— Hja, az angol kereskedelem, az nem ilyen; a német ipar, az más!

Ha az egyik ember a magyar irodalomról beszél, a másik bizonyára a francia literatúrát fogja magasztalni.

Pedig hát épen semmi okunk sincs magunkon sajnálkozni. Valljuk be, hogy az a rezignált sóhajtas képmutatásnál, alakoskodásnál nem egyéb. Ismerjük be végre valahára, hogy az utolsó 12—20 esztendő alatt ép eleget haladtunk arra, hogy a többi művelt államok között felemelt fővel megjelenhessünk.

Hála Istennek, ma már nem tévesztenek össze bennünket Ausztriával s ebben nagy része van a magyar irodalomnak.

Nincs ország, ahol aránylag annyi hírlap szolgálja a társadalmat mint nálunk. Nincs az az irodalmi, politikai, társadalmi, közgazdasági árnyalat, amelynek külön orgánuma ne volna. Az ország legfértesebb zugába is eljut a nyomtatás, hogy magasztos hivatásának, a kultúra fejlesztésének eleget tegyen.

Ezer és ezer agy foglalkozik napjában a tudományos és szépirodalmi kérdésekkel s hogy a lázas tevékenység nem meddő, amellyel a könyvkereskedőink tanuskodhatnak legjobban. Egész nagy gárdáját a költőknek, szépiroknak és tudósoknak valhatjuk magunkénak. És hogy nem hiába vagyunk nagyra velők: eléggé bizonyítja az a körülmény, hogy Jókai Mór gyönyörű regényei német, angol és francia nyelven is megjelentek. A nagy regényíró nem régiben kötött szerződést egy amerikai kiadóval. Mikszáth Kálmán bájos apróságából még II. Oszkár svéd király sem átalított lefordítani két kötetre valót. A mindig elegáns Herceg Ferencet, az ötletes Sipulust is ösmerik a külföldiek. Bródy Sándor erős realizmussal megírt elbeszéléseit majdnem az összes szláv nyelvekre lefordították. De menjünk tovább. Vámbéry Ármannak, a nagy orientalistának nevét az egész tudós világ ösmeri. Fraknói Vilmosnak, Hegedűs Sándornak, Falk Miksának, György Endrénének, Földes Bélának a neve sem ösmeretlen a külföldiek előtt. Ugy két évvel ezelőtt Herka Tivadar dr., a jeles szociál-közgazdasági író „Das Freiland” címen olyan egy könyvet írt, hogy fél esztendeig egyébről sem beszéltek a nyugat szociológiával foglalkozó tudósai.

Ezeket a neveket csak példaképpen soroltuk fel, illusztrálni akarván, hogy minden téren meg van a magunk kívánsága. Természetesen

hamar kikerült a csomagolóból s felügyelő kisasszony lett belőle, vasárnap meg már selyem bluzban járhatott. A nagy György abba hagyta a fuvolázást. Estéknél megvárta a Klári a gyár előtt s egyéb szórakozás nem kellett neki. Boldog volt vele s úgy érezte, hogy lassanként teljesen elmaradoznak a múlt rémei.

Most pedig egyszerre vége van a boldogságnak. Vad indulatai, amelyek egyszer már embert gyilkoltattak vele, ismét fölforralták a vért s mint a fariák üzték a város felé, ahol biztosan hitte, hogy rátalál a lányra s a mérnökre. Igen, bizonyos volt benne, hogy a mérnök csábította el. Észrevette már régebben, hogy kerületi a lányt, de nem törődött vele, nem merté linni, hogy Klári hűtlen lehessen hozzá.

Sötét este volt, mire a városba ért. Elment mindenüvé, ahol rájuk találhatott, de hiába s a sikertelen vadászat csak fokozta dühét. Amikor éjféli felé visszatért a gyárba, nem tudott lefeküdni. Kiült az ablakhoz, sötét gondolataiba merülve várakozott. Pedig érezte, hogy Klári nem jön vissza többé. Egyszerre kinyílt a kis kapu s két ember lépett be rajta. Egy férfi, meg egy lány. Amint végigmentek az udvaron, a hold fényénél megismerte őket. Nem tévedett. Megreszketett örömben. Talán mégis visszajön. Ha megcsalta is, de az övé marad. Nem tudott lemondani róla s a gondolat, hogy továbbra is vele marad, megbékítette minden egyébvel. Ám hasztalan várt, a lépések elhangzottak a folyosóban, de nem az ő ajtajánál. Aztán ismét egyedül maradt a tehetetlen dühével.

légiót tesz azoknak a száma, akik nekünk kedvesek, akiket mi sokra tartunk s akiket térszűke miatt nem sorolhatunk fel.

E példákbló kiviláglik, hogy ösmerik és méltányolják a mi íróinkat külföldön is.

Ezek elmondása után rátérhetünk az abszurdumra, ami — azt hisszük — szintén magyar specialitás. Ez az abszurdum pedig az, hogy a mi népkönyvtárainkban csak elvétve találjuk meg az újabban feltűnt magyar írók munkáit. A külföld már rég ismeri őket, a vidék legfőbb nevéket hallotta.

Es kik szorítják ki a vidéki könyvtárakból a magyar írók könyveit? A Ponson du Terrailok és Engéne de Suék. Írók, akiknek regényeit hazájukban épen semmire sem tartják. Mindenki tudja, hogy tisztán a pénzért dolgoztak. Azok, kik a magyar társadalmat, a magyar gondolkodást, a magyar történelmet dolgozzák fel regényeikben, azokat a mi vidéki könyvtárosaink kifelejtik a listából.

Es még egyet. Igazságtalanok lennének, ha nem ismernék be, hogy a vidéki könyvtárakban akadunk magyar ember könyvére is. De kik ezek a magyar írók? A negyvenes évek poétái. A szabadságharc előtt élt belletristák dagályos stilusu beszélői. Ott vannak ezek a régi jó urak a poros polcokon. Nem olvassa őket senki.

De hát elvégre is itt az ideje, hogy egyszer már tisztán lássunk. Gondoljuk meg, hogy az idő halad. Az írás művészetének ma mások a fortélyai, mint ötven esztendővel ezelőtt. Mások az olvasó követelményei. A nemzetek fejlődnek. Nekünk sem szabad elmaradni a világtól. Használjuk ki a kultúra e kitűnő segédeszközét, a népkönyvtárakat. Ne szégyeljük, hogy magyar könyveket olvasunk, mert a magyar írók műveit érdemes elolvasni.

Y.

H I R E K.

— **Erzsébet-ünnep.** A kis Gyömör közsgében évről-évre megható gyászünnepet rendeznek felejthetetlen királynéknak, Erzsébet emlékére. Hogy az ünnepen a község lakossága részt vehessen, Erzsébet nap után való vasárnap tartják meg. A folyó évben nov. 24-én volt a gyömöröiek ünnepe. A templomban tartott istentisztelet után az iskolába vonultak a tanulók s a község lakosságából annyi, amennyi csak az iskola termébe belefért. Szabó Lajos plébános, az ünnep rendezője a sziv mélyébe ható beszéddel nyitotta meg az ünnepet, Kalmár József tanító pedig szép fölolvásban méltatta a nagy királyné áldásos életét. Az ünnepet a jelenvoltagek mély hátást gyakorolt. Kívánatos volna, hogy a többi község is követné Gyömör példáját. Jó alkalom az ilyen ünnep arra is, hogy a nép hazafias, vallásos és erkölcsös érzületére tívűvs hatást gyakoroljon.

— **Kérelem.** Az örök szeretet nevében azzal a kéréssel járulok a nemesen érző szívekhez, és gyermekbarátokhoz, hogy a kisdédvónkban felállítandó karácsonyfára adakozzanak. Szegény, ruhátlan kisdedeink részére viselt ruhákat, lábhelet s bármily csekélységet hálás köszönettel fogadok s e lapokban nyugtázní fogom. Kérem az adományokat dec. 23-ig, a nemes adakozással tervezett karácsonyesti ünnepély napjáig.

A nagy György egész éjjel nem hunyta le a szemét s reggel már öt óraker lent volt a gyárban. Eszébe jutott, hogy a második emeleten az este zavar támadt a főlhúzó gép körül s megakart a nézni, mi baj. Nyugodt volt már. Fájt neki a leány árulása, de erőszakkal kiakarta venni a fejéből.

Ott térdelt a főlhúzó gép csatornája előtt s kutatta a zavar okát, mikor egyszerre kinyílt az ajtó, a mérnök jött, aki szintén a főlhúzó gépet akarta vizsgálni. György köszönt neki, aztán átengedte a helyét a csatorna nyílásánál. Mögötte állt s nézte. Elakart menni onnan, de nem tudott megmozdulni a helyéről. Szemei merően rátapadtak az előtte guggoló emberre. Egyszerre megszédült, aztán hogy, hogy nem, a mérnök elvesztette az egyensúlyt s velőtrázó sikoltással zuhant a csatornába.

Összefutott az egész gyár. A nagy György megmagyarázta, hogy a mérnök megcsuszott s ő, mikor el akarta fogni a szerencsétlent, maga is majdhogyan utána nem bukkott. Nem hittek neki. Nyíltan beszéltek, hogy ő taszította le, amiért Kláranak udvarolt.

A hatóság is úgy vélekedett s a nagy György megint a börtönbe került. Csakhogy a bírák nem merték kimondani a „büfnöst” nem volt bizonyíték s így fel kellett menteni, bár mindenki tudta, érezte, hogy gyilkos.

Persze a gyárban nem volt maradása. Elment a vidékről s azóta híret se hallották. A szép Kláriról pedig lekopott a selyembluz s ismét a csomagolóba került vissza. Talán a részeges Mihályhoz is.

Halász Zsigmond.

hozzám küldeni sziveskedjenek. Németh Hermin ovónő.

— **Uj doktor.** Jandó Rezsőt a budapesti tudomány-egyetemen, miután szigorlatait kitűntetéssel letette, november 23-án doktorrá avatták. Most a budapesti szülészeti és méhgyógyászati klinikán működik.

— **Kanyaró.** Sümege és a vidékbeli falukban a kis gyermekek között a kanyaró lépett föl. A betegség általában enyhé lefolyású, mégis néhány kisdéd már áldozata lett. Jó lesz a kis apró népre ügyelni.

— **Kinevezés.** A király Cakó Béla gazdasági tanintézeti rendes tanárt a keszthelyi gazdasági tanintézet igazgatójává nevezte ki.

— **A dunántúli vicinálisok.** A Dunántúli Helyérdekű Vasuti Részvénytársaság tulajdonát képező boba—jánosházi—sümegei, csáktornya—zalaszentiván—ukki, sümege—tapolcai és pozsony—szombathelyi gőzmozdonyu vicinális vasutak 1888-tól kezdve különböző időben épültek és nyíltak meg, s bár a vonalak üzletkezelési, díj-szabási és forgalmi tekintetben is egységes há-lóztattá olvadtak már össze, az azok építésére, üzletgyakorlására kiadott engedélyokiratok továbbra is egyesítés nélkül maradtak. Hegedűs Sándor kereskedelmi miniszter a nov. 25-én tartott gyűlésen törvényjavaslatot terjesztett elő a szóban forgó vicinálisokra vonatkozó engedelmek egyesítése és a vasutvonalak szállítási adómentességének a zalavölgyi helyérdekű vasut szállítási adómentességével egységes idő-tartamban való megállapítása iránt.

— **Olcó hus.** Boldogok a . . . b. fürediek. Miért? Mert olcsó hust ehetnek, amelynek még sem hig a leve. Nem is fogyasztottak el a pi-ceszereken emberemlékezet óta annyi gulyást és paprikást, mint a lefolyt néhány utolsó héten. Ugy halljuk, két mézszáros torszalkodik egymással s egyre másra szállítják alább a hus árát csupa — barátságos versengésből. S ennek is megvan a maga haszna. A közönség az előbbi 90 fillér helyett immár 40 fillérért kapja kilogramját a jó husnak. Istenem! be ránk férne, hogy ami ineszárosaink is követnék a b. füredi kollégáik példáját.

— **Haláleset.** Vetük a következő gyászjelentést: Özv. duna-szent-györgyi Tolnay Tivadarné szül. kis-gecsényi Szabó Gizella a maga, gyermekei: Kornél, Stefánie férj. dr. Komáromy Sándorné; Béla, ugy veje: dr. Komáromi Sándor; még is a nagyszámu rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvvel jelenti a felejthetetlen férj, a jó apa, após s rokonnak duna-szent-györgyi Tolnay Tivadar földbirtokosnak 1901. évi november 27-én reggel 3 óraker hosszas szenvedés után életének 61-ik évében történt elhunytát. A meghol-dogult hült tetemei folyó hó 29-én d. u. 3 óraker temtetetik el a nagy-görbői családi sírboltban. Az engesztelő szent mise-áldozat Nagy-Görbön 30-án d. e. 10 óraker mutatattik be a mindenhatóknak, Nagy-Görbön, 1901. évi november 27-én. Áldás és béke poraira!

— **Tanítógyűlés.** A sümegei róm. kat. tanító kör f. hó 4-én délelőtt 10 óraker rendkívüli köz-gyűlést tart. Tárnya: a tanítók nyugdíj revíziója.

— **Epizód a szabadságharcból.** G. Biró Vince a következő érdekes epizódot közli a szabadságharcból, atyja elbeszélése nyomán:

1848-ban történt, Tél van. December. Fúj a szél, hordja a havat. A zivatartban egy csapat honvéd halad előre. A gyalogosok a huszárök kengyeleibe kapaszkodva tudnak csak nagy bajjal törtetni a nagy hófúvásba. Elül, fakó lovon egy ifju huszárszázados halad. Még alig huszonöt éves. Ez az ifju tiszt G. Biró Vince, az én megholodogult, szeretett jó atyám. A csapat halad. Atyámat egy könyörgő hang szólítja meg; Pajtás az Isten áldjon meg, hadd kapaszkodjann a kengyeledbe, mert különben itt veszem. El-maradtam a csapatomtól, ha nem segítsz, megfagyok. Atyám látva, hogy a kimerült alak egy honvédtüzérfőhadnagy, hátra szólt legényének, Varga Istvánnak, hogy hozza elő Rózi nevű (sárga) vezetéklovát, mi megtörténvén a hidégtől végleg elkényszeredett tüzértiszt Pista huszár segítségével a lóra ült. Igy érkeztek a legközelebbi állomásra, honnét az ifju tüzértiszt kocsiu ezrede után indult, hálás köszönetet mondván atyámnak, ki a nevét sem kérdezte meg. Évek teltek. A két szabadságteljes évet követte: buj-dosás, akasztófa, rabbilincs, majd amnesia és fátyolvetés. Egyszer atyám Győrben volt egy kávéházban, hova egyszer csak belép egy ben-cés pap. Nézi atyámat, azzal hozzá, rohan össze-vissza csokolja. Atyám nagyot jnézett, hogy mi lelte a szent atyát. Ugy-e nem ismeresz? Én már rég kereslek és kérdezlek mindenkitől. Most ruhádról rád ismertem. (Atyám ugyanis holtáig magyar ruhát viselt.) Ugy-e te vagy a bíró Vince? Atyám bizony nem emlékezett. Én vagyok az a tüzértiszt, akit 48-ban megmentettél a megfagyástól, ugy hívnak, hogy Rómer Flóris. Igy már ismerlek, szólt atyám. S mulattak na-gyot a viszontlátás öröme.

— **Halál a katedrán.** Berger József a nagykanizsai kegyesrendű főgimnázium tanára és helyettes házfőnök november 26-án tanítás közben rosszul érezte magát, de azért az órát csak kiakarta huzni. Egyszerre azonban nagyon rosszul lett, úgy hogy a tereméből a szobájába kellett őt vezetni, ahol rövid szenvedés után meghalt. Szívroghalálra halt meg. Még csak 48 éves volt. Az általánosan kedvelt tanár váratlan elhunyt mély részvételt keltett.

— **A Kossuth-nóta eredete.** Tömörkényi István a Dugonics Társaság legutóbbi ülésén érdekes adatokat sorolt föl a Kossuth-nóta eredetéről, melyekben kimutatja, hogy a szövege szegedi származású. A dallamáról már Káldy Gyula kimutatta, hogy a Rákócy kor zenéjének egyik szép maradványa. 1707 végén a mostani Kossuth-nóta dallamára a következő szöveget énekelték a Székelyföldön!

Szaladj kuruc, jó a német,
Lásd, mily okos, tudós féreg!
Hidd el, ha elér, majd megcsap,
Félre bogzott hajadba kap,
Nyalka kuruc.

A múlt század elején verbunkos huszárnótának énekelték, aztán szerelmes dal lett belőle. Mikor pedig 1848. április havában a magyar kormány tiz zászlóaljának a toborzását elrendelte, Szegeden is megindult a verbuválás. Szeged városának akkori két tanácsnoka: Osztrovszky József és Rengy Nándor zeneszóval kezdték meg reggel és délután már nemcsak a szükséges ezer ember volt együtt, hanem még a számon felül háromszázan csaptak föl. Az újoncok ekkor a régi kurucnóta dallamára a következő szöveget énekelték:

Magyarország édes hazám,
Neked szült és nevelt anyám,
Négy esztendő nem a világ
Éljen a magyar szabadság,
Éljen a haza!

Négy évre szült ugyanis a szolgálat idő... Mikor aztán toborzását rendezte el, Szegeden már erre a szövegre énekelték a verbunkost:

Kossuth Lajos azt izente,
Hogy kevés a regementje,
Ha még egyszer azt üzeni,
Mindnyájunknak el kell menni!
Éljen a haza!

Mikor az országgyűlés újból hatvan zászlóalj fölállítását elhatározta, a hazafias Szeged a 104-ik zászlóaljat is fölállította, most már nemcsak fiaiból, de bánáti svábokból is. Osztrovszky, — mert tudomására jutott, hogy Rukawina, Temesvár parancsnoka, a közel fekvő sváb helységeken osztrák részre soroztatni akar, — titkon az éj leple alatt Szegedre becsempésztette a jó érzelmű sváb szülők fiait. Akkor már a következő nótát énekelték.

Kossuth Lajos azt izente,
Elfogyott a regementje,
Ha elfogyott kettő, három,
Lesz helyébe harminchárom,
Éljen a haza!

Igy keletkezett e dal, melyet később Kossuth-nótának kereszteltek el, s mint ilyen főnmarad míg magyar él a földön.

— **Vásár elnapolás.** Zalaegerszeg r. t. város kérelmére a kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy ott a f. évi november hó 30-ára eső országos vásár ez évben kivételesen f. évi december hó 2-án, a f. évi december hó 28-ára eső vásár pedig december hó 30-án tartassék meg.

— **Az államok adóssága.** Aki csakis a számok után igazodik, az a kinaikat a világ legszerecsesebb, a franciákat pedig a világ legeladósodottabb embereinek fogja tartani. Hiteles számadatok szerint átlagban egy kinaira csak 3 és fél korona, egy-egy franciára pedig 753 korona adósság esik az illető országok államadóságából. És milyen különös, mégis a franciáknak ezek után is szívesen hiteleznek, míg a kinaik sem a copfjára, sem a fejére többet nem kap.

Austin, az Egyesült Államok pénzügyminiszteriumának statisztikai főnöke összeállította, hogy a nagyobb államokat milyen nagy adósság terheli összességében és fejenként. Az adósságok nagyságát tekintve, Magyarországot a tizedik helyre, 4 és fél milliárd adóssággal. A legnagyobb adóssága Franciaországnak van, mely közel 29 milliárdtal tartozik. Ha a kölcsön nagyságát fejenként vesszük, Magyarország szintén a tizedik helyre jut; fejenként 237 korona tartóssággal.

Mint hogy emez adósságok legjelentékenyebb része örök járadékkötvényekből áll, a legérdekesebb része az, hogy évenként és fejenként milyen nagy a terhe az egyes polgárnak. Magyarország minden egyes lakóját évenként és fejenként 11 korona kamatfizetési kötelezettség terheli az államadósság címletén. E tekintetben a kilencedik helyen áll és az európai államok közül, Ausztria, Török és Oroszországok előtt van vagyis terhe nagy obbak emezekénél. Nem lesz

érdektelen összehasonlító adatokat adni (más források nyomán) a nagyobb európai államok adósságáról és vagyonáról. E szerint alapos becslések szerint

	vagyona milliárd	adóssága koronában
Magyarország	22	4 1/2
Ausztria	58	32 (1)
Franciaország	200	29
Olaszország	52	13
Németország	136	28
Anglia	240	15

Ezek az arányszámok is mutatják, hogy milyen szegények vagyunk mi viszonylagosan a többi államokhoz. A szegény Ausztria pedig, mely a kvótának tulságos magasságát hangoztatja, fejenként és évenként kamatba csak 6 koronát fizet, ami mellett még majdnem háromszor olyan nagy nemzetvagyonnal bír, mint mi. Ez sem érdektelen kivétel!

— **Vásározkók figyelmébe.** Hegedűs S. kereskedelmi miniszter, mint egy szaklapban olvassuk, igen fontos rendeletet adott ki, amely a vásárokról járó iparosokat és kereskedőket közelebb érdekli. Az ipartörvény szerint ugyanis az iparról a vásárokon úgy a saját, mint más iparosok és gyárosok cikkeit szabadon árusíthatja. De idők folytán kifejtett a gyakorlat, hogy a vásárokon oly emberek is árusítanak cikkeket, akik sem kereskedők, sem iparosok, miután iparigazolványuk sincs. Fölmerült a kérdés, hogy a vásári hatóságoknak van-e joguk a vásári elárúsítóktól a iparosigazolvány előmutatását követelni. A miniszter az ipartörvényre hivatkozva megállapítja, hogy a vásári hatóságoknak joguk van a vásáron megjelent elárúsítóktól az iparigazolvány előmutatását kérni és kimondja, hogy az iparigazolványt előmutatni nem tudó vásárosok az árusítástól eltiltandók. A vásárra járó kereskedők és iparosok, valamint a vándor iparosok és kereskedők is, tehát csupán a saját jól felfogott érdekükben cselekszenek, ha máttól fogva az igazolványukat magukkal viszik és azt mindig kéznél tartják, hogy hiábavaló zaklatásnak ne tegyék ki esetleg magukat, mert hiszen tudni való, hogy a vásári hatóságok csak ritkán szoktak keztyűs kézzel eljárni. Azok pedig, akiknek nincs igazolványuk, vagy váltanak ilyent (s ezzel növekszik az állam bevétele) vagy pedig otthon maradnak és a hivatatos kereskedők és iparosok megszabadulnak a legártalmasabb versenytől. A miniszter új rendelete tehát minden tekintetben üdvös lesz, amiért is ezt melegen fogadják a kereskedő és iparos körök.

— **Miba kerül egy-egy katona.** Brandt norvég képviselő a storting költségvetési vitája folyamán kiszámította, hogy Norvégia hadügyi költsége a legnagyobb a világon. Norvégiának egy katonája ugyanis évenként 247 márkájába kerül. A második hely a miénk; a mi katonánk 244 márkát ér. A legolcsóbb Románia katonája; 135 márkába kerül.

— **A Magyar Hírlap tizenegyedik esztendeje** szolgálja már a nagy magyar közönség érdekeit s ebben a munkájában egyre erősödik, izmosodik. Anélkül, hogy komoly dolgokban mindig magas színvonalon álló szakértelem mond véleményt hasábjain, még mulattató, szórakoztató is a Magyar Hírlap. Tárcái megannyi szépirodalmi gyönyörök. A társaság című rovatában a jóízű humor nyilatkozik meg. Politikai és gazdasági cikkein kívül naponként társadalmi kérdéseket is felöllel és megold. Kedvezményekkel pedig szinte elhalmozza előfizetőit. Páratlanul áll a maga nemében a kedvezmények között is a karácsonyi ajándéknak szánt ingyen könyvet, amit a Magyar Hírlap minden előfizetője teljesen díjtalanul kap meg karácsonyra, annak az arányában, hogy hány hónapig járta a lapot márciustól számítva — egyévben, egyfolytában. Ahány hónapig egyhuzamban, megszakítás nélkül előfizet valaki a Magyar Hírlapra, ha mindjárt havonként is; ugyanaugyi pompás regényt kap krisztkindliképen, egyetlen garasnyi külön fizetés nélkül. Ezek között a regények közt Jókai Mór, Bródy Sándor, Bárony István, Abonyi Árpád, Molnár Ferenc magyar írókokon kívül még öt hírneves külföldi író remek művei szerepelnek. A Magyar Hírlap előfizetői jelentékenyen kedvezményes áron kapják az Ország-Világ című gyönyörűen illusztrált heti lapot meg a Képes gyermeklapot. A Magyar Hírlap ezenkívül könyvalakban köthető regényt közül állandóan, amelynek esetleg hiányzó részét az új előfizetők megkapják. A Magyar Hírlap előfizetési ára félévre tizennygy korona, negyedévre hét korona, egy hónapra két korona negyven fillér. A kiadóhivatal Budapesten van, az V. kerületi Honvéd-utca 10. sz. alatt.

— **A tél.** Mint jónévelésű finom uri ember úgy köszöntött be a tél. Először az elsőzobában jelent meg, átadta névjegyet s csak azután lépett be a szalonba. Tiszteletére óriás fehér szőnyeggel borították be a föld óriás parkettját. Olyan finom, puha, süppedős volt ez a végnélküli szőnyeg! Azonban azok az imposztor gyerekek

nem sokáig hagyták meg a szűzies tisztaságban. Hőcsatát rendeztek s úgy össze-vissza gázolták, tiporták, moeskolták a fehér szőnyegot, hogy csakhamar olyan foltos lett, akár a tigrisbőr. Egyik inas gyereken azonban megboszlta magát a föld fehér takarója. Golyója elrepült a lebukott társa fölött s beteretmett egy másfél méteres üvegtáblát. Az ablak csörömpölésére keservesen sóhajtott fel: Jaj, már csak megverték volna. Utána nyomban felhangzott a boltajtó előtt a tót kiáltása: Áblákok! Áblákok! Téli uram olyan édes boszuérzettel hallgatta a booskoros atyafi kiabáló szavát.

— **Karácsonyi és újévi ajándéknak** alkalmas órákat öt évi jótállás mellett, divatos és elegáns arany-ézüst ékszereket, kina-ézüst dísz tárgyakat, hitelképes egyéneknek részleltetésre is szállít Polgár Kálmán, műorás és ékszerész, Budapest, VII. Erzsébet-körút 29. E régi hírneves cég 2000 illusztrációval ellátott árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldi. Vidéki megrendelésekre különös figyelem fordítatik.

— **Sárcipő** (Galoschni) 1 pár hölgyeknek és uraknak 1 frt. 42 kr. Duplaéros: uraknak 1 frt 95 kr. Würzburger Jakab cégnél, Sümegen.

Közgazdaság.

A kedveltebb gyümölcsfák alanyai.

A gyümölcs termelésnek sирere nemcsak abban rejlik, hogy jó földben, gondos ápolásban, s helyel-közzel istálló és műtrágyázás útján tápláló anyagokban részesítsük őket, hanem főként abban, hogy megfelelően válasszuk meg azok alnyait. E tekintetben a kedveltebb gyümölcsfákat illetőleg álljanak itt a következők:

A cseresznye vad cseresznye alanyra oltva, igen szép, terebélyes fát szolgáltat ugyan, de csak száraz fekvésű hegyoldalon diszlik, épen ezért más fekvésben helyeseb azt sajme győre, vagy pedig közönséges megyre oltani, amelyeken félmagas fává lesz, bőven terem, de rövid életű.

A meggyfa alanyául legjobban használhatók a sajme győre és saját csemetéik; vad cseresznyét nem jó alanyul választani, mert laza, idomtalan koronát alkot és keveset terem.

As almafa saját vad alanyára, vagy az Orbay alma sarjára oltva, szálas fát, a hollandi Szent-Ivánné oltva fát s végül a francia Szent-Ivánné oltva, egész törpe fát szolgáltat.

A körte fél és egész törésű fák alanyául mindig vadkörte használjunk. — Törpe fákhoz való alany: a birskörte, s ha ez a talajban nem diszlik, akkor megfelelő még a galagonya is.

A kajsinbarack legtermészetesebb alanya az apró gyümölcsű szálfás, levetlen húsú, vad, ugynevezett tengeri barack vad csemetéje, csak-hogy ez 5—6 éves korában már nem oly könnyen türi el az átültetést, mint a szilvára oltott. Ha nyirkos, hűvös talajba akarunk ültetni, akkor duránci szilvák magcsemetéit használjuk alanyul.

As ősi barack alanyául saját magcsemetéit nem igen használjuk, mert magvakról rosszul kelnek, s vékony hajuk miatt nehezen oltathók, ezért nagyban való szaporításuknál mandulára legjobb oltani.

A szilva legjobban tenyészik saját magcsemetéjén vagy saját gyökérsarján, ezért nagyban való szaporításánál csakis ez a megfelelő. — Törpefák alá kőkényt használjuk.

Sarpf Jenő

fogtechnikus

f. évi december hó 4-től december 12-ig.

Sümegen,

a Korona szállodában

fog tartózkodni; ez idő alatt

fogtechnikai

szakbavágó megbízásokat eszközöl.

Karácsonyi és újévi

alkalmi képes levelező lapok

nagy választékban kaphatók:

HORVÁT GÁBOR papírkereskedésében.

S ü m e g e n .

4844/tk 1901.

Árverési hirdetés kivonat.

A sümegei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajthatónak, Koller István végrehajtást szenvedő elleni 151 kor. 18 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegei kir. járásbíró területe levő a batyki 255 sz. t. j. k. v. b. n. a I. Koller István tulajdonán felvett 169/b hrsz. ingatlanra 76 kor; 2. sor 247/b. hrsz. ingatlanra 120 kor; 3. sor 374/b. hrsz. ingatlanra 167. kor; 4. sor 469/b. hrsz. ingatlanra 60 kor; 5. sor 547/b. hrsz. ingatlanra 12 kor; 6. sor 663/b. hrsz. ingatlanra 55 kor; 7. sor 689/b. hrsz. ingatlanra 50 kor; 8. sor 896/b. hrsz. ingatlanra 44 kor; 9. sor 1059/b. hrsz. ingatlanra 55 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1901. évi december hó 17-ik napjának délelőtt 10 órakor Batyk községében a megállapított nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 7 kor. 60 fl.; 12 kor., 16 kor. 70 fl.; 6 kor., 1 K. 20 fl.; 5 K. 50 fl.; 5 K. 4 K. 40 fl.; 5 K. 50 fl. készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3833. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovaékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság. Sümege. 1901. évi szept. hó 15-én.

Saághy kir. aljbíró

Villás reggeli

a Korona szállodában

Sümege.

A n. é. közönséget tisztelettel meghívom **villás reggelire**, naponta **friss csapolt kőbányai szalon sőr, pörkölt, és bécsujheli tormás virstli.**

Becses pártfogást kérve, maradok tisztelettel

Mesterházi Sándor

Korona szálloda tulajdonos

S Ü M E G E N.

HORVÁTH MISKA

tapolczai 12 tagból álló első zenekara **Vasárnap este**, azaz december 1-én **Sümege** az **Orbán kávéházban**

hangversenyez.

Mire a n. érdemű közönséget tisztelettel meghívja

ORBÁN ISTVÁN

k á v é s
S Ü M E G E N.

Würzburger Jakab cég

Sümege.

Ajánlja karácsonyra **gyermekjátékait**, **ajándékokat felnőtteknek a legolcsóbb árakon.**

Eladó ház.

A városház-utcában
Morvay Lajosné
tulajdonát képező
Ház és kert

szabad kézből örök áron eladó.

Bővebb felvilágosítással szolgál a tulajdonosnő
Veszprémben, Kupa-utca 740. szám alatt — és

Molnár István
fazekas mester **Sümege.**

Esemény
a magyar
irodalomban!

NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

AZ EGYETEMES TÖTÉNELEM
KLASSIKUS KÖNYVE, A LEG-
GAZDAGABB TÖRTÉNELMI
KEPTÁR

Három kötetben

Eddigél három kötet jelent meg. — **Négyhavonként jön egy-egy kötet**

Dövebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

A teljes mű ára 192 korona.

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

Marczali Henrik

Megrendelhető

3 koronás

csekély havi

részletfizetésre

a rendelőlap segítségével, mely kivágandó és levelezőlapra ragasztva, hozzáánk beküldendő.

Révai Testvérek

Irodalmi Intézet

Részvénytársaság

Budapest VIII., Üllői-ut 12.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

megjelenésével minden más világtörténelmi mű elavult és értéktelenné vált.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinél, a ki művelt ember akar lenni.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretetét és összetartást tanul.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

fejleszti a műizlést, táplálja a tudást, nemesíti a lelket

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

brillians stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktatra gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Esszel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapestén a

Nagy Képes Világtörténet

esetű művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vevén, hogy eddigél három kötet jelent meg a további kötetek 4 havonként jelennek meg. Kötelezem magam a társaság pénztárába Budapestén a szállítástól kezdve 8 koronát havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg elmaradó részletek költségére postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékesé válik. A mű további kötetel a megjelenéshez képest és fizetéssel arányában szállítandók.

Kelt.....

Név:

Állás:

Wilhelm Ferenc gyógyszerész urnak
cs. és kir. udv. szállító,
Neunkirchen, (Alsó-Ausztria.)

**„Minden reklám-dicséretet fölül-
mul”** az Ön Wilhelm-féle csúsz és köszvény ellenes
vértisztító-teája.

Számos éven át oly borzasztó köszvényes fájdal-
mim voltak, hogy néha egy pár hétig az ágyat
kellett őrizni és a legnagyobb kínokat kiállani.
Alvási vagy étvágyra gondolni sem mertem. Vala-
mennyi erőszakos gyógyszer, mint pl. tinkturák,
mixturák, kenőcsök és furdók használata enyhítették
ugyan ideiglenesen fájdalmaimat, de a legkisebb
időváltozásnál a régi baj újra megjött, sőt magasabb
fokban és erőm is szemléltetést fogott.

Ekkor a „Berliner Tageblatt”-ban az Ön teájáról
szóló ajánlatot olvastam, minek folytán rögtön három
csomagot hoztam. Már ennek elfogyta után
csökkentek fájdalmaim, úgy hogy másfél év alatt
5 ily küldeményt használtam el az előírt utasítás
szerint és — hála Istennek — annyira javultam, hogy
magam teljesen egészségesnek, étvágyamat pedig
rendesnek mondhatom. Összel és télen a szabadban
voltam üzletileg elfoglalva, anélkül, hogy
a legcsekélyebb fájdalmaim is
lettek volna. És ezt — igen tisztelt uram —
csak Önnek köszönhetem.

Kívánom, hogy minden e bajban szenvedő teljes
bizalommal az Ön csodás gyógyszeréhez forduljon,
hogy teljesen meggyógyuljon, új életkedvet nyerjen
és hogy Ön iránt — úgy mint én — hála legyen
kötelezve.

Tisztelettel IV.

Fritz Menzel,

műfester Gottlob Adolf (Fiedler utóda) posztgyárában
Opatovek (Kalisch mellett) Orosz-Lengyelország.
1899. Karácsony.

Bereczky Gyula

csemege-, fűszer- és liszt-
kereskedése

→ S Ü M E G E N . ←

Császárkörte likőr, barack, dió,
szilva, vanília, cseresznye, állás,
maraszkín, különféle pezsgők és
rumok, valamint tea a legjütá-
nyosabb árban kapható.

Saját termésű rislingi borom li-
terje 72 fillér, burgundi borom
literje 80 fillér.

Ementáli, grojer, sárvári romador
és imperiál sajt állandóan
kapható.

1 liter denaturált szesz palackkal együtt 64 fillér.
Fel liter denaturált szesz palackkal együtt 36 fillér.

Szőlőoltványok.

szokványminőségben.

A legkiválóbb 42 bor- és csemegefajokban fajtiszt-
tán, teljes jótállással.

ÉLŐKERITÉS.

Gleditschia csemetek és magvak.

Uradatmaknak, községeknél három
évi törlesztésre is adatik.

Óriási tövisű, igen gyorsan fejlődő sövénynövény.
Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár
év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nem hogy
ember, de semmiélle állat, még az apr. nyulak sem ha-
tolhatóak át. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott út-
tetési és közlelési utasítás mellékeltek. Ezer csemete
elegendő 200 méterre. — Ár 6 forint.

Diócsemeték

Óriási jövődelmet biztosító voltá-
nál fogva, ennek tenyésztése szá-
mos gazdaságban az utóbbi időben
rendkívül elterjedt.
Színes fénynyomatú főárjegyzék ingyen és bér-
mentve küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül.
Az árjegyzéken kívül még egy könyvet kap ezzel, ki
azt címére ingyen és bérmentve küldetni kéri, mely nin-
csen az ház vagy család, ahol annak tartalmát haszonra
ne fordítanak, varoson, falun, pusztán, gazdag vagy sze-
gény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érde-
kében áll, kik rendelni semmit sem akarnak, mert
bennük számos oly közlemények foglaltatnak, melyek
mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Cim:

„Ermellői első szőlőoltvány-telep” Nagy
Gabor Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

GYOMOR BETEGEKNEK!

Mindazoknak, — kik meghűlés, a gyomor túlterhelése, éretlen gyümölcs, nehezen emészthető
forró vagy hideg ételek evése vagy a rendetlen életmód által

gyomor-fájás, gyomor-görös, gyomor-lob, nehez emésztés vagy elnyálkásodásban

szenvednek, — ezen jó házi-szert, melynek kitűnő hatását már számos éven át kipróbálták, a legmelegebben
ajánljuk. E házi-szer az ismert

EMÉSZTŐ- és VÉRTISZTÍTÓ-SZER, a

HUBERT ULRICH-féle „NÖVÉNY-BOR”.

Ezen növény-bor kiváló gyógyhatású növényekből és jó borból készült, **miáltal az ember emésztési szerveit föléleszti és erősíti, anélkül, hogy hashajtó szer volna.** — A növénybor a vérkeringési akadályokat eltávolítja és a vért a betegséget előidéző anyagokból kitisztítja. **Azonkívül hatásosan elősegíti az egészséges vérképződést.**

Ha a növénybort kellő időben használata veszik, a betegségeket már csirájukán megfojtja. Ezért ne mulassa el senki e növénybort más, egészségtelen szereknél előnybe részesíteni. Betegségek, mint **fejfájás, börgőgés felújulás, gyomorégés, rosszullét hányással**, mely baj üdült **gyomorbetegségeknél** nagyobb mérvben szokott fellépni, sok esetben néhányszor való ivás után gyógyíthatnak.

Székszüikülés

és ennek kellemetlen következményei, mint **kólika, szívdo- bogás, álmatlanság**, valamint vértörlés a májban, lépben és erekben **(aranyeres fájalmak)** növényborom által gyorsan és sikeresen **fájdalom nél- küül** gyógyíthatnak. A növénybor a **rossz emésztést megszünteti**, az emésztő szerveket föléleszti és a gyomorban levő ártalmas anyagokat könnyű meghajtás által eltávolítja.

A soványság, vérszegénység, halaványszín, el- erőtlenedés rendszeren a rossz emésztés, a kevés vérképződés és a máj beteg-égének követke- zménye. Teljes **étvágytalanság, idegbaj és rossz kedélyállapot** folytán némely beteg lassan elsovad. E növénybor az elerőtlenedett testnek új életet ad. E növénybor az étvágyat emeli, az emésztést föléleszti és a tápláló anyagot rendszeren földolgozza, a vérképződést javítja és siettet, az idegeket lecsendesíti és a betegnek új **életkedvet** ad. — Számos elismerő levél és köszönő irat igazolja el.

A **növénybor** kapható 3 és 4 koronás üvegekben a következő gyógyszertárakban: Sümeg, Csabrendek, Devecser, Jánosháza, Zala-Szent-Grót, Szent-Gál, Zirc, Pápa, Lovász-Patona, Szany, Beled, Sárvár, Vasvár, Csány, Keszthely, Tapolca, N.-Vázsony, Veszprém, Szombathely stb. valamint Magyar- ország és Ausztria összes kisebb és nagyobb helyiségeinek gyógyszertáraiban. Azonkívül szíjjelküld a sümegi gyógyszertár Ausztria-Magyarország összes helyiségeibe növény- bort 3 és több üvegekben a léti árak szerint.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Vételnél kérjünk

„Hubert Ulrich-féle Növénybort”.

Aphanizon

a legjobb folttisztító szer

Kapható:

MÁRKUS SALAMON FIA
cégnél **SÜMEGEN.**

BORTÖMLŐK

keményedés, törés és gombásodás elleni jótállással
kaphatók



Kuschnitzky & Grünhut

cs. és kir. udv. szállítóknál

BÉCS, BUDAPEST,
I., Schottenring 5. VI., Andrássy-ut 20.

Ugyanott az összes **pincészeti eszközök, szivattyúk**
kaphatók.

Minták és árjegyzék ingyen és bérmentve.



Csak RETHY-félét fogadjunk el!

Valódi pemetefü-cukorka kék papir do-
bozokban kapható s minden dobozon a
készítő: **Réthy Béla** aláírása látható
Eltérő készítmények mint hamisítványok
visszautasítandók.

Értesítés.

Van szerencsém a nagyérdemű kö-
zönséggel tudatni, hogy nálam napon-
ként pohár sör, friss csapolt; **Zóna** vil-
lás reggeli, valamint kitűnő borok kap-
hatók.

A nagyérdemű közönség becses lá-
togatását kérve,

maradtam tisztelettel

Talabér Kálmán

vendéglős,
S ü m e g e n .

JANKÓ ÁRPÁD cipésmester
S ü m e g e n .

Van szerencsém a n. é. közönség becses
tudomására hozni, hogy a téli időnyre a legjobb
minőségű bőrből, legfinomabb kidolgozásu és
tartós **uri-, női- és gyermekcipőket** készítek a
legolcsóbb árért, a n. é. közönség teljes meg-
elégedésére.

A n. é. közönség bizalmát és b. pártfogá-
sát kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

JANKÓ ÁRPÁD
cipésmester,
S ü m e g e n .

HIRDETÉSEKET

jutányos áron felvesz a

KIADÓHIVATAL

Sümege és Vidéke.

4845/tk. 1901.

Árverési hirdetés kivonat.

A sümegei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtható Lőrinc József végrehajtást szenvedő elleni 154 kor. 72 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegei kir. járásbíró területén levő a batyki 93 sz. tjkvben a I. alatt Lőrinc József tulajdonául felvett 1. sor 108. hrsz. ingatlan 394 kor; 4. sor 507. hrsz. ingatlan 125 kor; 6. sor 611. hrsz. ingatl. 190 kor; 9. sor 874. hrsz. ingatlan 96 kor; 10. sor 1074. hrsz. ingatlan 155 kor; 11. sor 1137. hrsz. ingatlan 318 kor; 13. sor 418/b. hrsz. ingatlan 360 kor; 14. sor 600/b. hrsz. ingatlan 126 kor; 15. sor 739/b. hrsz. ingatlan 115 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1901. évi december hó 17-ik napján délelőtt 11 órakor Batyk község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 39 kor. 40 fil; 12 kor. 50 fil; 19 kor; 9 kor. 60 fil; 15 kor. 50 fil; 31 kor. 80 fil; 36 korona, 12 korona 60 fillért, 11 korona 50 fillért készpénzben, vagy 1881. évi LX. t. c. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni

A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság. Sümege, 1901. évi szept. hó 13-án.

Saághy kir. albiró

5497. sz. tk. 1901.

Árverési hirdetés kivonat.

A sümegei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Zalavármegyei takarékpénztár végrehajtható Gál Rozália Tóth Jánosné végrehajtást szenvedő elleni 358 kor. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegei kir. járásbíró területén levő a csafordi 430 sz. tjkvben Pál Rozália Tóth Jánosné tulajdonául felvett a † 1587. hrsz. ingatlanra 232 kor; a † 1589. hrsz. ingatlanra 55 kor; a † 1732. hrsz. ingatlanra 29 kor; a † 1744. hrsz. ingatlanra 464 kor; a † 1847. hrsz. ingatlanra 776 kor; a † 1598. hrsz. ingatlanra 12 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi január hó 10-ik napján délelőtt 10 órakor Csaford község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 23 kor; 20 fil.; 5 kor. 50 fil.; 2 kor. 90 fil.; 46 kor. 40 fil.; 77 kor. 60 fil.; 1 korona

20 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében

a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság. Sümege, 1901. évi október hó 27-én.

Szerdahely kir. albiró.



Minden háziasszony és anyja

üdvözölhető aki az egészség, takarékoság és józire való tekintetből a Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé (mely csakis az ismert eredeti csomagokban valódi) használja.

Sárczipő (Galoschni) uraknak és hölgyeknek 1 frt 42 kr.

Karácsonyi kiállítás!

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy már az alkalmi ajándékok megérkeztek és kiállítva vannak, ennek folytán a tisztelt érdeklő közönséget megtekintésre meghívom, dús választék van gyermekjátékokban, és más hasznos alkalmi tárgyakban felnőtteknek továbbá. uri, női, gyermek és házi czipőkben, nemkülömben férfi és gyermek nemez kalapokban.

Állandó nagy raktárt tartok nap- és esőernyőkben, valamint legyekben. Vállfűzők, mindennemű keztük, himzett sávok, (streif) kötények és zsebkezdők, fogkefék, fésűk és szappan; utiböröndök, harisnyák férfi és női trikókban.

Az összes áruimat jutányos árakban számítom.

Becses pártfogásért és látogatásért esedezve,

maradok tisztelettel

Gold Teréz

szücs és divat kereskedése

Sümege.

Sárczipő (Galoschni) uraknak és hölgyeknek 1 frt 42 kr.

Sárczipő (Galoschni) duplaerős uraknak 1 frt 95 kr.

Sárczipő (Galoschni) duplaerős uraknak 1 frt 95 kr.